

Dialogues francophones

N° 22-23/2018-2019

« Générations – un univers polysémique »

Editura Universității de Vest Timișoara
ISSN 1224-7073. 176 pages.

Responsables du numéro :
Neli Ileana Eiben et Ioana Marcu

Table des matières

Avant propos / 5-7

Introduction

Antoine COMPAGNON (Collège de France, France/Columbia University, États-Unis), Littérature et innovation/11-22

Générations

Margareta GYURCSIK (Université de l'Ouest de Timișoara, Roumanie), Nausée métaphysique, nausée ludique : Sartre, Queneau, Ducharme/25-39

Roxana MAXIMILEAN (Université Babeș-Bolyai de Cluj-Napoca, Roumanie), La figure de l'ancêtre dans *Le livre des nuits* de Sylvie Germain/40-50

Hani Georges FANOUS (Université de Damiette, Égypte), Génération du discours poétique chez Philippe Jaccottet. Étude de cas : *Cahier de Verduze*/ 51-64

Anamaria MARC (Université Babeș-Bolyai de Cluj-Napoca, Roumanie), De l'Écriture à l'Histoire : la problématique de la (ré)génération littéraire chez François Weyergans/65-74

Ioana MARCU (Université de l'Ouest de Timișoara, Roumanie), Fractures inter- et intra-générationnelles de/dans la littérature issue de l'immigration maghrébine/75-90

Pierre Suzanne EYENGA ONANA (Université de Yaoundé I, Cameroun), Esthétisation des conflits de génération et postulation éthique du vivre ensemble dans *Le Loi Ebert d'Effidi* de Francis Bebey/91-103

Entretiens

« Le livre a longtemps été pour moi la seule fenêtre ouverte sur le monde extérieur... », entretien avec Jean Jauniaux, propos recueillis par Iulia-Roxana Georgiu (Université Babeș-Bolyai de Cluj-Napoca, Roumanie)/107-115

« Écrire serait en quelque sorte pousser le langage jusqu'à une certaine limite où il ne serait plus lui-même. », entretien avec Jean Luc Outers, propos recueillis par Ileana

Neli Eiben (Université de l'Ouest de Timișoara, Roumanie)/116-119

« La femme-écrivaine-éditrice Felicia Mihali et la femme-mémoire dans le roman de Felicia Mihali, *Une deuxième chance pour Vidam* », entretien avec l'auteure Felicia Mihali, propos recueillis par Georgeta Prada (Université *Dunărea de Jos*, Galați, Roumanie)/120-126

Traductions

Gaëtan BRULOTTE, « Cent jours avec Caroline. Centenier », traduction inédite en roumain par Margareta Gyurcsik/128-143

Comptes rendus

Corneliu Mircea, *Traité de l'Esprit*, traduit du roumain par Maria Țenchea et Adina Tihu, Paris : Editions Kimé, 2018 (Vasile Popovici)/147-148

Yanda Miksic et Evaine Le Calvé Ivicevic (dir.), *Entre jeu et contrainte. Pratiques et expériences oulipiennes. Actes du colloque international «Écriture formelle, contrainte, ludique: l'Oulipo et au-delà»*, les 29-31 octobre 2015, Université de Zadar, Zagreb : Meandar Media, 2016 (Margareta Gyurcsik)/148-150

Margareta Gyurcsik, *Gaëtan Brulotte ou la lucidité en partage*, Montréal : Nota Bene, 2018 (Neli Ileana Eiben)/150-152

Florence Paravy (sous la direction), *Williams Sassine n'est pas n'importe qui*, Bordeaux : Presses Universitaires de Bordeaux, Coll. littératures des Afriques, n 4, 2018 (Neli Ileana Eiben)/152-154

Ioana Marcu, *La problématique de l'« entre(-)deux » dans les littératures des « intrangere-s »*, Paris : L'Harmattan, coll. Etudes transnationales, francophones et comparées/Transnational, Francophone and Comparative Studies, 2019 (Adina Tihu)/154-156

Sabrinelle Bredane et Sophie Jollin-Bertocchi (dir.), *Les Cahiers J.-M.G. Le Clézio*, n° 11/2018, «Romanesque, romances», Caen: éds. Passage(s) (Alexandra Darău-Ștefan)/156-160

Larissa Luică, *Je e(s)t un autre. Autobiographie et pseudo-autobiographie dans l'œuvre de Driss Chraïbi*, București : Editura Universității din București, 2018 (Ioana Marcu)/160-162

Cristiana Papahagi, *Les prépositions de la trajectoire en français et en roumain : étude synchronique et diachronique*, Cluj-Napoca : Casa Cărții de Știință, 2015 (Eugenia-Mira Tănase)/162-166

Jean-Christophe Pellat (dir.), *Le Grevisse de l'enseignant. L'analyse des textes*, Paris : Magnard, 2017 (Gabriel Camară)/167-168

Jean-Cristophe Pellat, Stéphanie Fonvielle, *Le Grevisse de l'enseignant. Grammaire de référence*, Paris : Magnard, 2017 (Gabriel Camară)/168-170

Notices bio-bibliographiques/171-175